

Rotazionale Racconta

Le storie e le idee dei personaggi che fanno grande
lo stampaggio rotazionale italiano nel mondo

Rotational Tells

*Stories and ideas of the personages who make
Italian rotational molding great in the world*

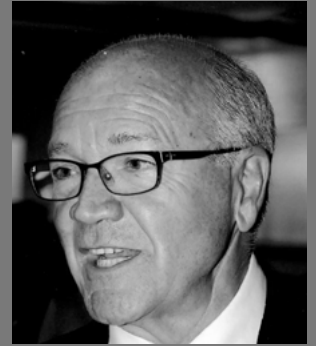
2. Pierino Persico, Persico Group



Pierino Persico . Persico Group

L'innovazione al primo posto

Innovation first



Pierino Persico ha sempre posto un obiettivo alla base del suo successo imprenditoriale: la ricerca dell'innovazione sia essa nei processi di produzione così come nella tecnologia e nei prodotti. Dal lontano 1976 sino ad oggi Pierino ha intrapreso un lungo viaggio imprenditoriale che lo ha visto passare da una piccola modelleria artigianale ad una industria complessa d internazionale, oggi costituita da molteplici realtà industriali che lavorano in diversi settori, dalle materie plastiche all'automotive, dalla nautica al settore aereo spaziale.

Alla base di tutte queste esperienze è sempre rimasta la volontà ed il coraggio di osare, di guardare oltre le convenzioni per creare qualcosa di nuovo capace di contribuire al progresso generale. E' successo questo anche nello stampaggio rotazionale dove Persico ha introdotto una forte modernizzazione nella produzione degli stampi per poi cavalcare una altrettanto spinta industrializzazione con la nuova generazione di macchine per il rotostampaggio automatizzato.

Pierino Persico has always placed an objective at the basis of his entrepreneurial success: the search for innovation both in production processes as well as in technology and products. Since 1976 until today Pierino has undertaken a long entrepreneurial journey which has seen him move from a small artisanal model shop to a complex international industry, today made up of multiple industrial entities working in different sectors, from plastic materials to automotive, from nautical to the aerospace sector.

At the basis of all these experiences there has always remained the will and courage to dare, to look beyond conventions to create something new capable of contributing to general progress. This also happened in rotational molding where Persico introduced a strong modernization in the production of molds and then followed an equally strong industrialization with the new generation of automated rotomoulding machines.



“Negli ultimi trent’anni lo stampaggio rotazionale è stato protagonista di una grande evoluzione dimostrando di non essere una tecnologia statica ma, al contrario, una risorsa in continua evoluzione ”

“Over the last thirty years, rotational molding has been the protagonist of a great evolution, proving that it is not a static technology but, on the contrary, a continuously evolving resource”



Se volessimo condensare in uno slogan la missione che ha sempre contraddistinto Persico, un termine adatto potrebbe essere “sempre un passo avanti”. Avete infatti prima portato la tecnologia nella produzione degli stampi e modelli, poi avete spinto sull’automazione dei processi di stampaggio.

Quando ho iniziato a lavorare producendo modelli per lo stampaggio rotazionale, tutto il settore era ancora ad un livello pionieristico. Ricordo come lo stampaggio avveniva non conoscendo le tecniche per distribuire costantemente il calore nello stampo oppure senza considerare minimamente l’importanza degli sfiati. Così avevamo a che fare con una tecnologia primitiva: volevi stampare un cubo e per ottenerlo dovevi produrre una sfera e poi deformarla....

L’evoluzione tecnologica è stata importante anche per fare uscire il rotazionale dal cono d’ombra di una tecnologia basica con la quale fare solo prodotti semplici. Oggi il grado di sofisticazione dei prodotti è molto elevato...

Credo che noi abbiamo dato un grosso contributo in questa direzione non lavorando solo per le imprese del settore ma anche cercando di interpretare le loro esigenze e traducendole in nuove soluzioni tecniche. Così il rotostampaggio ha potuto trovare nuovi settori di applicazione ed una crescente reputazione positiva.

If we wanted to condense the mission that has always distinguished Persico into a slogan, a suitable term could be “always one step ahead”. In fact, you first brought technology to the production of molds and models, then you pushed for the automation of molding processes.

When I started working producing models for rotational molding, the whole sector was still at a pioneering level. I remember how the molding took place without knowing the techniques to constantly distribute the heat in the mold or without even considering the importance of the vents. So we were dealing with a primitive technology: you wanted to print a cube and to get it you had to produce a sphere and then deform it....

Technological evolution has also been important to bring rotational molding out of the shadow of a basic technology with which only simple products can be made. Today the degree of sophistication of products is very high...

I believe that we have made a huge contribution in this direction not only by working for companies in the sector but also by trying to interpret their needs and translating them into new technical solutions. Thus rotomolding has been able to find new application areas and a growing positive reputation.



“Un tema chiave che questo settore dovrà affrontare riguarda il miglioramento progressivo delle condizioni ambientali nelle quali opera il personale addetto allo stampaggio”

“A key issue that this sector will have to address concerns the progressive improvement of the environmental conditions in which the molding personnel operate”

Quali sono le principali sfide che questo settore si trova a dover affrontare per dare un ulteriore sviluppo alla tecnologia?

Credo che sia assolutamente fondamentale trovare nuove soluzioni per migliorare le condizioni ambientali nelle quali si trovano ad operare gli addetti allo stampaggio. Il processo di produzione ha conservato, in molti casi, ancora una forte componente di manualità, nelle fasi di carico e scarico dello stampo. Le alte temperature rendono queste operazioni molto faticose e questo determina ancora oggi un forte turnover del personale addetto.

In questi anni l'industria dello stampaggio rotazionale ha progressivamente occupato con nuovi prodotti diverse nicchie di mercato: c'è spazio per una ulteriore crescita del settore?

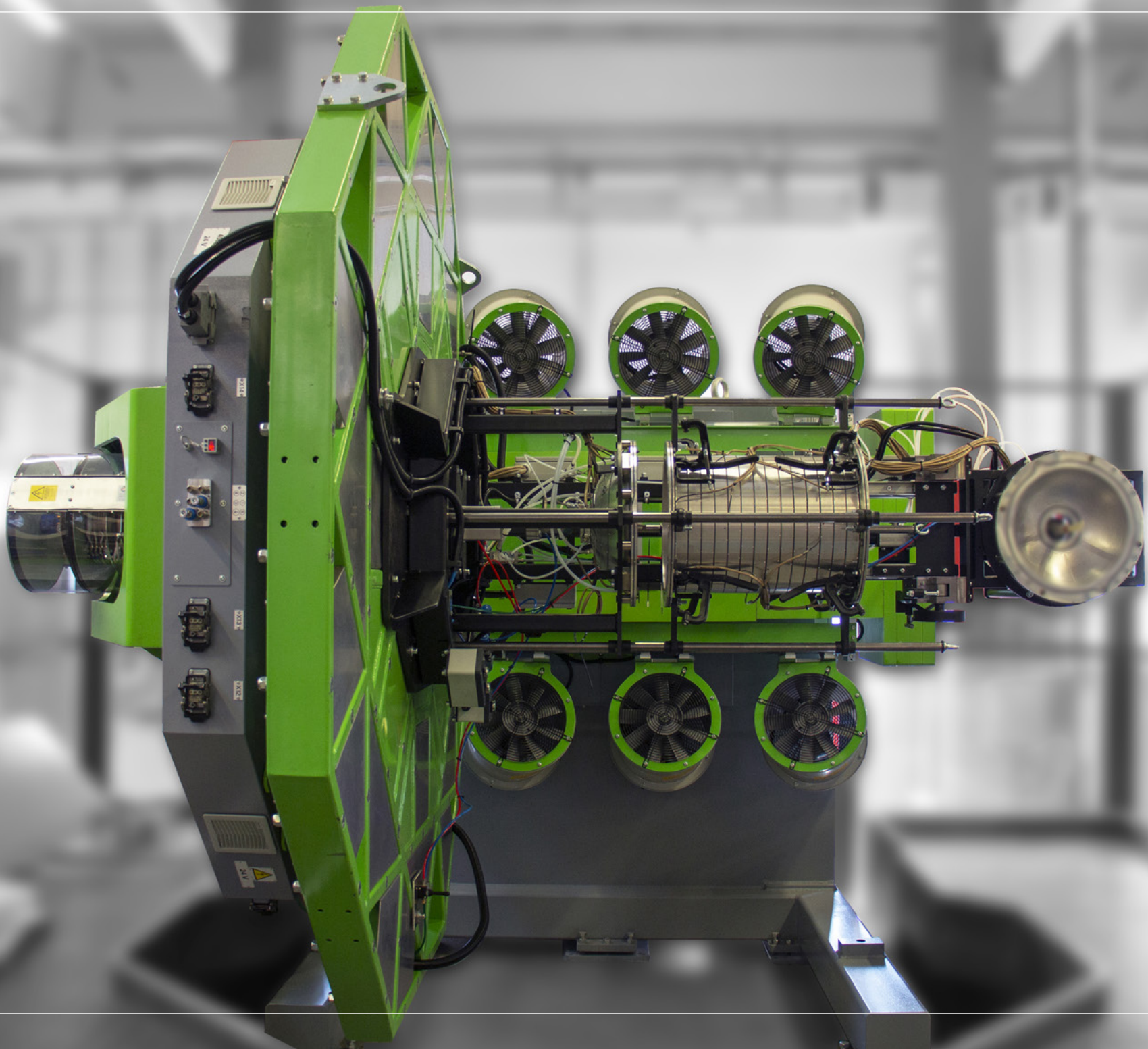
Certamente esiste un margine importante di crescita per il settore ma questo implica anche che le aziende siano in grado di guardare oltre la consuetudine, immaginando nuovi prodotti che vanno al di là delle tipologie più conosciute e diffuse. Occorre un nuovo scatto creativo ed imprenditoriale, una visione allargata per immaginare nuovi settori dove il rotazionale può ritagliarsi uno spazio significativo. Per esempio il tema legato alle fonti sostenibili ed, in particolare, all'idrogeno costituisce già oggi un ambito interessante dove, come Persico, stiamo investendo nuove risorse nella direzione di far crescere un business attorno ad una risorsa energetica fondamentale per il nostro futuro.

What are the main challenges that this sector has to face in order to further develop the technology?

I believe that it is absolutely essential to find new solutions to improve the environmental conditions in which molding workers find themselves working. The production process has, in many cases, still retained a strong manual component in the mold loading and unloading phases. The high temperatures make these operations very tiring and this still determines a high turnover of the personnel involved.

In recent years the rotational molding industry has progressively occupied various market niches with new products: is there room for further growth in the sector?

There is certainly an important margin for growth for the sector but this also implies that companies are able to look beyond custom, imagining new products that go beyond the most well-known and widespread types. We need a new creative and entrepreneurial shot, an expanded vision to imagine new sectors where rotational manufacturing can carve out a significant space for itself. For example, the topic linked to sustainable sources and, in particular, hydrogen already constitutes an interesting area today where, like Persico, we are investing new resources in the direction of growing a business around an energy resource that is fundamental for our future.



**“E’ estremamente importante
ancora oggi far conoscere le
potenzialità di questa tecnologia
perchè in questo modo si creano
nuove opportunità di sviluppo ”**

“It is still extremely important today to
raise awareness of the potential of this
technology because in this way new
development opportunities are created”

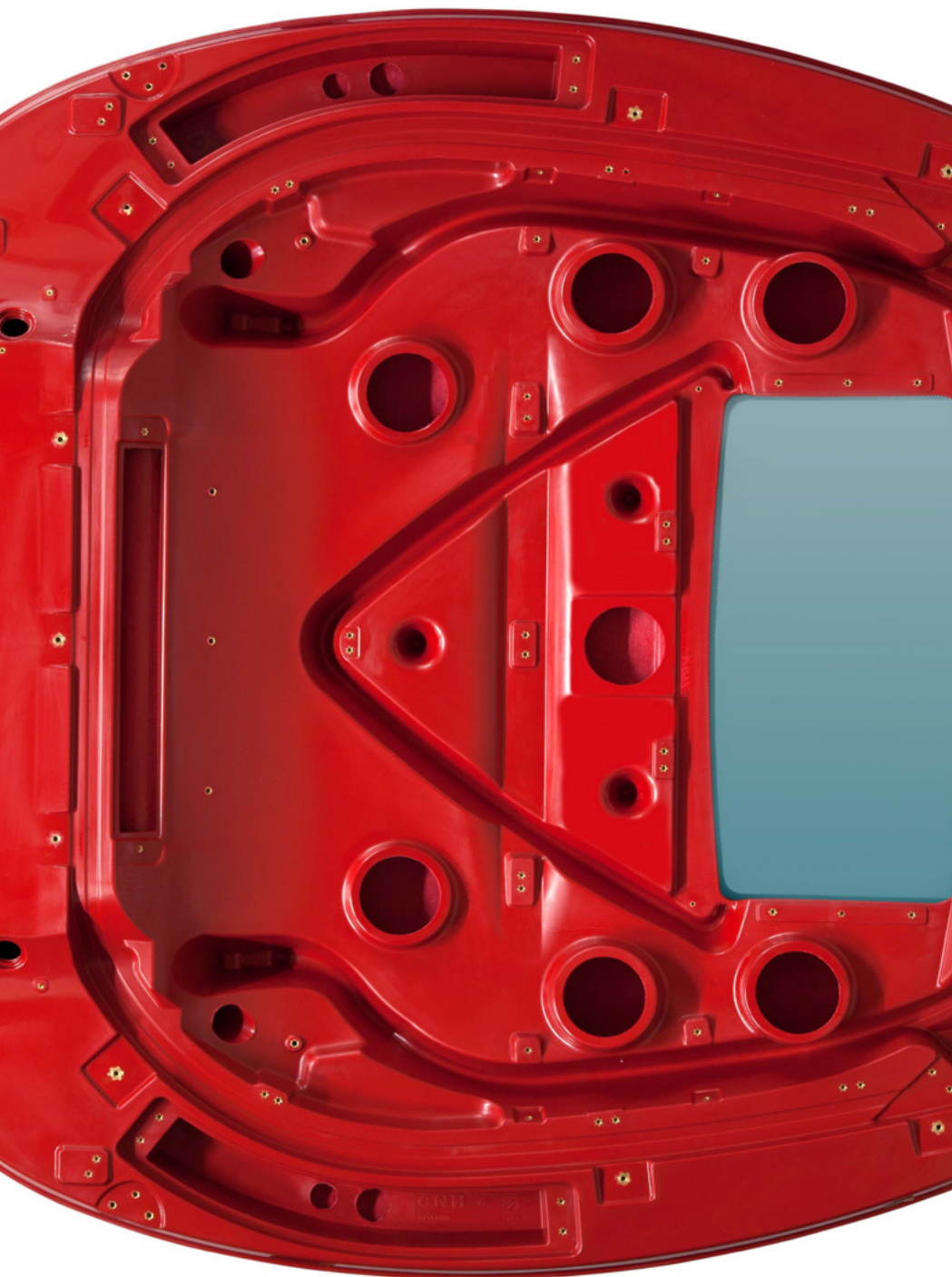
Quanto è importante oggi diffondere la conoscenza delle possibilità produttive legate all'utilizzo della tecnologia rotazionale? Una cultura diffusa sul rotazionale contribuisce alla crescita del settore?

Ritengo che questa sia una missione che non dovrà mai esaurirsi: è infatti estremamente importante che più persone possibili, tecnici, progettisti, imprenditori, conoscano il rotazionale, ne comprendano a fondo gli aspetti principali e le possibilità. Se guardo al settore dell'automotive, vedo ancora oggi un forte dominio dello stampaggio per soffiaggio e della termoformatura: molto spesso perchè non si conosce cosa potrebbe dare il rotostampaggio, si preferisce adottare altre tecnologie già consolidate.

How important is it today to spread knowledge of the production possibilities linked to the use of rotational technology? Does a widespread rotational culture contribute to the growth of the sector?

I believe that this is a mission that must never end: it is in fact extremely important that as many people as possible, technicians, designers, entrepreneurs, know rotational technology and fully understand its main aspects and possibilities. If I look at the automotive sector, I still see a strong dominance of blow molding and thermoforming: very often because we don't know what rotomolding could give, we prefer to adopt other already consolidated technologies.





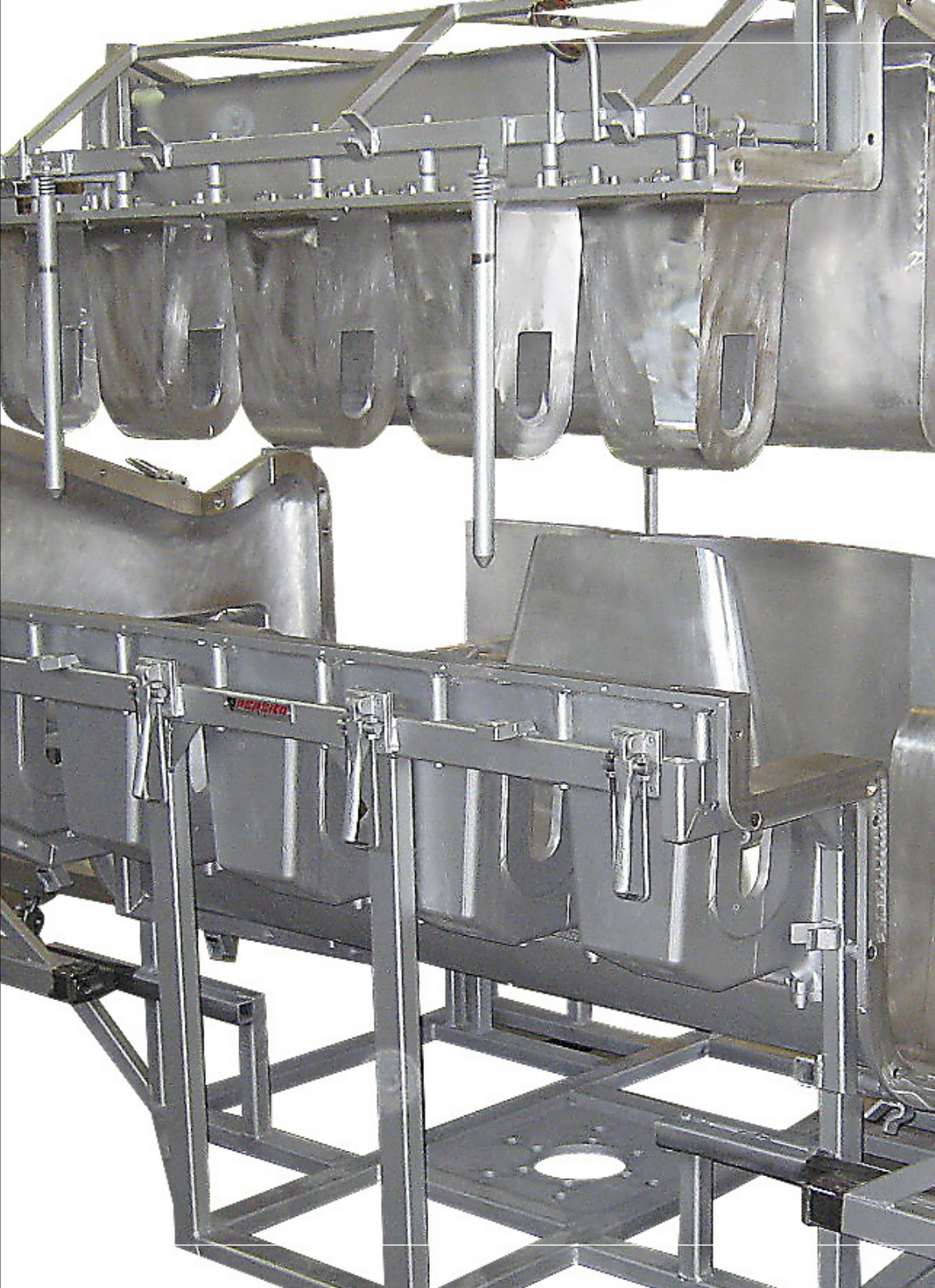
Il ruolo di una associazione di categoria che rappresenti le realtà imprenditoriali del settore è importante oggi?

E' un ruolo di grande importanza , assolutamente da sostenere. Quest'anno non abbiamo solo celebrato i primi dieci anni di ITRO ma anche i trent'anni trascorsi all'interno di un gruppo associativo legato allo stampaggio rotazionale. L'associazione rappresenta il volano per diffondere la conoscenza del settore, anche rivolgendosi alle nuove generazioni con corsi di formazione .

Is the role of a trade association that represents the business realities of the sector important today?

It is a role of great importance, which absolutely must be supported. This year we not only celebrated the first ten years of ITRO but also the thirty years spent within an associative group linked to rotational molding. The association represents the driving force for spreading knowledge of the sector, also addressing the new generations with training courses.





> Photo credits *Crediti fotografici*

Le foto pubblicate sono di proprietà dell'azienda citata.

Tutti i diritti riservati.

The photos published are the property of the aforementioned company.

All publication rights are reserved.

All rights reserved.

> Progetto editoriale e grafico

Editorial and graphic project

Giovanetti Design Studio

> Una pubblicazione di

A publication by

ITRO Italia Rotazionale

via E. Brigatti, 12

20152 Milano Italy

Email info@it-ro.it

Web www.it-ro.it

